



## Chủ Nhà Di Động của tôi Vừa Gửi Thông Báo 14 Ngày Thanh Toán Tiền Thuê Nhà hoặc Chuyển Đi

- 
- ❖ **Chỉ** đọc tài liệu này nếu quý vị sống ở tiểu bang Washington.
  - ❖ Quý vị có thể tìm thấy tất cả các tờ thông tin mà chúng tôi liên kết tới tài liệu này tại [WashingtonLawHelp.org](http://WashingtonLawHelp.org).
  - ❖ Luật trực xuất tiếp tục thay đổi. Đọc về những thay đổi mới nhất trong luật tại [WashingtonLawHelp.org/resource/eviction](http://WashingtonLawHelp.org/resource/eviction)
- 

### Tôi sống ở Tiểu Bang Washington, tôi có nên đọc tài liệu này không?

**Có**, nếu quý vị sống trong nhà di động và quý vị vừa nhận được thông báo từ chủ nhà cho biết quý vị nợ tiền thuê nhà và phải thanh toán số tiền còn nợ trong vòng 14 ngày hoặc chuyển đi.

**Không**, nếu quý vị nhận được thông báo từ chủ nhà nói rằng quý vị đã vi phạm quy tắc về nhà ở di động hoặc tiền thuê nhà đang tăng lên. Thay vì đọc tài liệu này, hãy đọc [Chủ nhà di động của tôi đã gửi cho tôi thông báo 20 ngày để tuân thủ hoặc chuyển đi](#) hoặc [Tôi sống trong nhà di động. Chủ nhà/Chủ khu dựng nhà có thể tăng tiền thuê nhà không, và có thể tăng nhiều như vậy không?](#)

- 
- ❖ **Khu dựng nhà ở di động** là bất kỳ khu đất nào được **hai hoặc nhiều** nhà di động và/hoặc nhà xe di động (RV) hoặc xe kéo cố định thuê.
-

## Quý vị sẽ tìm hiểu được gì khi đọc tài liệu này?

- ✓ Thông báo này là gì
- ✓ Phải làm gì nếu quý vị nhận được thông báo này từ chủ nhà của mình
- ✓ Chủ nhà có gửi thông báo cho quý vị một cách phù hợp hay không
- ✓ Quý vị có thể nhận hỗ trợ pháp lý ở đâu

## Thông Báo 14 ngày Thanh Toán Tiền Thuê Nhà hoặc Chuyển Đi là gì?

Đó là một cảnh báo bằng văn bản từ chủ nhà rằng quý vị đã trả chậm tiền thuê nhà và/hoặc chậm hơn kế hoạch trả góp tiền đặt cọc của quý vị. Nếu chủ nhà muốn trục xuất quý vị vì chậm thanh toán tiền thuê nhà hoặc khoản tiền trả góp đặt cọc của quý vị, thì chủ nhà phải gửi cho quý vị **Thông Báo 14 Ngày Thanh Toán Tiền Thuê Nhà hoặc Chuyển Đi**.

Thông báo này phải cho quý vị biết chính xác số tiền mà quý vị còn nợ. **Sau đó, quý vị phải thanh toán những gì quý vị còn nợ trước khi kết thúc 14 ngày.** Nếu quý vị không làm như vậy, chủ nhà có thể bắt đầu một vụ kiện trục xuất với quý vị.

## Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi nhận được Thông Báo 14 ngày sau khi lệnh hoãn trục xuất của Tiểu Bang Washington kết thúc?

Lệnh hoãn trục xuất, tạm dừng việc trục xuất ở Tiểu Bang Washington, đã kết thúc vào ngày 30 tháng 6 năm 2021. Tuy nhiên, nếu quý vị còn nợ tiền thuê nhà từ ngày 29 tháng 2 năm 2020 đến ngày 30 tháng 7 năm 2021, thì chủ nhà chỉ có thể khởi kiện ra tòa nếu có Chương Trình Thí Điểm Giải Quyết Trục Xuất (ERPP) và chương trình hỗ trợ tiền thuê nhà ở quận của quý vị. Điều này áp dụng đúng cho đến ngày 30 tháng 9 năm 2021. Quý vị có thể truy cập [tại đây](#) hoặc [resolutionwa.org/erpp-status](https://resolutionwa.org/erpp-status) để kiểm tra xem quận của quý vị có một trong những ERPP này hay không, hoặc kiểm tra [Trợ Giúp Trục Xuất của quận tại WashingtonLawHelp.org](#) ([washingtonlawhelp.org/resource/eviction#content](https://washingtonlawhelp.org/resource/eviction#content)) để biết ERPP và thông tin trục xuất khác về quận của quý vị.

## **Nếu tôi vẫn nợ tiền thuê nhà sau ngày 30 tháng 9 năm 2021 thì sao?**

Theo luật tiểu bang, chủ nhà phải cung cấp cho quý vị **một kế hoạch trả nợ hợp lý** đối với khoản tiền thuê nhà còn nợ trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 3 năm 2020 đến cuối năm 2021. Sau đó, quý vị có 14 ngày để chấp nhận hoặc từ chối một kế hoạch thanh toán hợp lý. **Kế hoạch trả nợ hợp lý** là kế hoạch không yêu cầu quý vị phải thanh toán hơn 1/3 số tiền thuê nhà hàng tháng ngoài tiền thuê nhà.

Kế hoạch trả nợ không được bắt đầu cho đến sau 30 ngày kể từ khi chủ nhà cung cấp kế hoạch đó. Kế hoạch cũng không thể bắt đầu ngay lập tức. Kế hoạch trả nợ không thể bao gồm phí trả chậm hoặc các khoản phí khác không phải là tiền thuê nhà. Kế hoạch này không thể thêm các yêu cầu bổ sung, chẳng hạn như từ bỏ bất kỳ quyền nào của quý vị, cũng không thể bao gồm nội dung rằng quý vị không được phép nhận hỗ trợ thông qua các tổ chức phi lợi nhuận hoặc nhà thờ.

Nếu quý vị không chấp nhận một kế hoạch thanh toán hợp lý, chủ nhà có thể nộp đơn kiện trực xuất ra tòa. Nếu chủ nhà của quý vị không cung cấp cho quý vị một kế hoạch trả nợ, đây có thể là một biện pháp bảo vệ đối với việc trực xuất. Hãy đọc [Vi-rút Corona \(COVID-19\): Bây giờ chủ nhà có thể trực xuất tôi không?](#) để tìm hiểu thêm.

Tùy thuộc vào quận mà quý vị sinh sống, chủ nhà của quý vị có thể được yêu cầu cung cấp hòa giải trước khi nộp đơn kiện trực xuất ra tòa. Quý vị có thể truy cập [tại đây](#) hoặc [resolutionwa.org/erpp-status](http://resolutionwa.org/erpp-status) để kiểm tra xem quận của quý vị có yêu cầu chủ nhà phải cung cấp hòa giải trước cho quý vị hay không.

## **Thông báo chấm dứt hợp đồng có cần được gửi cho tôi theo một cách thức nhất định không?**

Có. Chủ nhà (hoặc nhân viên của họ hoặc một người lớn khác) có thể “tự mình tổng đạt cho” quý vị tại nhà bằng cách trao thông báo cho quý vị. Chủ nhà không thể cung cấp cho người khác trong ngôi nhà di động của quý vị một bản sao của thông báo. Nếu quý vị không có ở nhà, chủ nhà có thể dán thông báo trên cửa nhà quý vị, nhưng sau đó họ vẫn phải gửi một bản sao của thông báo qua đường bưu điện cho quý vị. Chủ nhà không thể gửi tin nhắn văn bản, gửi email hoặc thông báo truyền miệng cho quý vị thông báo này.

---

❖ Thông báo không cần phải công chứng.

---

## Chủ nhà có thể trục xuất tôi chỉ bằng cách đưa cho tôi thông báo này không?

**Không.** Tiểu bang Washington không cho phép chủ nhà trục xuất người thuê nhà mà không tuân theo quy trình trục xuất phù hợp của tòa án. Chủ nhà phải cung cấp cho quý vị một **thông báo “chấm dứt”** bằng văn bản phù hợp trước khi bắt đầu một vụ kiện trục xuất. Thông Báo 14 Ngày Thanh Toán Tiền Thuê Nhà hoặc Chuyển Đi là một trong những thông báo chấm dứt.

Nếu quý vị vẫn ở tại địa điểm thuê nhà sau 14 ngày và quý vị vẫn còn nợ tiền thuê nhà, thì chủ nhà có thể bắt đầu một vụ kiện trục xuất.

Chủ nhà phải thắng vụ kiện trục xuất và nhờ thẩm phán ký vào lệnh chỉ đạo cảnh sát quận trục xuất quý vị.

**Một trường hợp ngoại lệ** là nếu quý vị nhận được ba Thông Báo 14 Ngày trở lên trong khoảng thời gian mười hai tháng, chủ nhà của quý vị có thể trục xuất quý vị ra khỏi nhà ngay cả khi quý vị đã thanh toán hết tiền thuê nhà.

## Tôi không nghĩ mình nợ tiền thuê nhà, liệu tôi có thể chống lại việc bị kiện ra tòa không?

Có. Nếu quý vị muốn chống lại vụ kiện trục xuất, **hãy trao đổi với luật sư ngay lập tức.** Quý vị sẽ cần phải chứng minh được cho trường hợp của mình trước tòa. Điều này có nghĩa là đưa ra bằng chứng chứng minh quý vị không nợ tiền thuê nhà. Quý vị cũng có thể nhờ các nhân chứng có hiểu biết cá nhân về các thông tin làm chứng.

**Luật sư có thể giúp quý vị những điều này.** Xem thông tin liên lạc bên dưới.

---

❖ Hãy đọc [Chuẩn Bị Sẵn Sàng cho Phiên Tòa hoặc Phiên Xử](#) để biết quý vị cần phải làm gì để đấu tranh với vụ kiện trục xuất. [Trục Xuất và Bảo Vệ Chống Trục Xuất](#) cũng có thể hữu ích.

---

## **Ngay cả khi tôi nợ tiền thuê nhà, tôi có thể đến tòa án để yêu cầu thẩm phán cung cấp kế hoạch thanh toán không?**

Có. Quý vị có thể yêu cầu thẩm phán cung cấp kế hoạch thanh toán để có thêm thời gian thanh toán. Hãy sẵn sàng giải thích cho thẩm phán lý do tại sao quý vị chậm thanh toán tiền thuê nhà hoặc chậm các khoản thanh toán trong kế hoạch trả góp tiền đặt cọc, và sau bao lâu quý vị có thể thanh toán số tiền quý vị còn nợ, nếu quý vị đã chậm thanh toán trước đó, và quý vị sẽ phải chịu khó khăn như thế nào nếu bị trục xuất khỏi nhà. **Hãy trao đổi với luật sư ngay lập tức để được trợ giúp chuẩn bị ra tòa.**

- 
- ❖ Nếu gia đình hoặc bạn bè có thể giúp quý vị, hãy tận dụng sự giúp đỡ. Việc có khả năng thanh toán tiền thuê nhà có thể ngăn chặn việc trục xuất.
- 

## **Quý vị có thể nhận được sự trợ giúp khác để thanh toán tiền thuê nhà hoặc kế hoạch thanh toán.**

- Truy cập vào bất kỳ trang web nào sau đây: [nlihc.org/rental-assistance](http://nlihc.org/rental-assistance), [Mạng Đoàn Kết Dân Nhập Cư Washington](http://MạngĐoànKếtDânNhậpCưWashington), hoặc [deptofcommerce.app.box.com/s/wmkasqaygg221ridbjyvo8ge25w5x7h7](http://deptofcommerce.app.box.com/s/wmkasqaygg221ridbjyvo8ge25w5x7h7)
- Hãy thử gọi tới số 2-1-1 hoặc truy cập [wa211.org](http://wa211.org).
- Sở Dịch Vụ Y Tế và Xã Hội (DSHS) có các chương trình mà quý vị có thể đủ điều kiện tham gia. Truy cập [washingtonconnection.org](http://washingtonconnection.org) để đăng ký trực tuyến, hoặc gọi cho trung tâm liên lạc dịch vụ khách hàng của DSHS theo số 877501-2233.
- Kiểm tra trực tuyến tại [wapartnership.org/List-of-CAPs-in-WA.pdf](http://wapartnership.org/List-of-CAPs-in-WA.pdf) để biết cơ quan hành động cộng đồng gần quý vị.
- Kiểm tra trực tuyến để biết Tổ Chức Phát Triển Kinh Tế Liên Kết (ADO) gần quý vị: [commerce.wa.gov/growing-the-economy/local-economic-partnerships](http://commerce.wa.gov/growing-the-economy/local-economic-partnerships).

## Nhận Trợ Giúp Pháp Lý

- **Đang đối mặt với việc bị Trục Xuất?** Gọi tới số 1-855-657-8387
- **Đang đối mặt với việc bị Tịch Thu Nhà?** Gọi tới số 1-800-606-4819
- **Đang đối mặt với một vấn đề pháp lý tại Quận King (ngoài vấn đề về Trục Xuất hoặc Tịch Thu Nhà)?** Gọi tới số **2-1-1** (hoặc gọi đến số điện thoại miễn phí 1-877-211-9274) vào các ngày trong tuần từ 8:00 sáng đến 6:00 chiều. Họ sẽ giới thiệu quý vị đến nhà cung cấp dịch vụ trợ giúp pháp lý.
- **Đang đối mặt với một vấn đề pháp lý ngoài Quận King (ngoài vấn đề về Trục Xuất hoặc Tịch Thu Nhà)?** Gọi tới [Đường Dây Nóng của CLEAR](#) theo số 1-888-201-1014 vào các ngày trong tuần từ 9:15 sáng đến 12:15 trưa.
- **Người cao tuổi (từ 60 tuổi trở lên) đang gặp phải vấn đề pháp lý ngoài Quận King** cũng có thể gọi tới CLEAR\*Sr theo số 1-888-387-7111
- Những người **bị khiếm thính, khó nghe hoặc khiếm ngôn** có thể gọi đến bất kỳ số nào trong những số này bằng cách sử dụng dịch vụ chuyển tiếp mà quý vị chọn.

CLEAR và 2-1-1 sẽ cung cấp thông dịch viên.

---

Ấn phẩm này cung cấp thông tin chung về quyền và trách nhiệm của quý vị. Ấn phẩm không nhằm thay thế cho lời khuyên pháp lý cụ thể nào.

© 2021 Northwest Justice Project — 1-888-201-1014.

(Alliance for Equal Justice và các cá nhân chỉ được phép sao chép và phân phát tài liệu này cho các mục đích phi thương mại.)